

## **DECLARACIÓN DE CARTAGENA**

La Conferencia Internacional de Derechos Ambientales y Derechos Humanos realizada en Cartagena, Colombia, los días del 16 al 18 de septiembre de 2003, convocada por Amigos de la Tierra Internacional, Transnational Institute y la red Oil Watch, declara:

Doscientos cincuenta delegados de organizaciones ambientalistas, ONGs y movimientos sociales de todo el Planeta hemos examinado concienzudamente cómo muchos gobiernos pregonan las virtudes del libre mercado, que benefician principalmente a las grandes empresas transnacionales y a las elites económicas del Planeta, mientras se acrecienta la guerra y se empobrecen cada vez más los pueblos y las naciones del Sur, principalmente.

Acudimos a Cartagena convocados por el son de los tambores africanos que todavía retumban en la geografía de América, como lo han hecho durante los últimos trescientos años, llamando a la emancipación y a la resistencia contra la esclavitud y el destierro que se padecen.

Reconocemos que aunque ha habido avances significativos en el reconocimiento internacional de derechos humanos individuales, muchos dictadores y torturadores aún gozan de impunidad y violaciones de derechos colectivos y derechos ambientales, causadas por un modelo económico depredador, prevalecen y crecen.

A los pueblos desheredados de todo el Planeta, negros indígenas, campesinos, y habitantes de las barriadas, se les arrebató el aire, el agua y la tierra, se les arrinconó en los lugares más insalubres, se les sometió a la hambruna, se les ahuyenta de los lugares turísticos, se les persigue y se les encarcela. A los negros en Colombia, se les asesina y se les impide enterrar a sus muertos en contra de su tradición. Nosotros afirmamos que estas son injusticias sociales cometidas por unos pocos en contra de casi toda la humanidad.

Las injusticias ambientales son el pan diario de los trabajadores en las fábricas, de los vendedores ambulantes en las calles, de las mujeres, niños y niñas que cargan el agua escasa desde distancias inmensurables. La contaminación urbana se concentra en los lugares que habitan los más empobrecidos, allí se localizan los efluentes de las aguas servidas y las gentes se disputan con las aves de rapiña las sobras en los basureros.

En Colombia, las fumigaciones que persiguen exterminar los cultivos de coca y amapola, base para las sustancias psicoactivas que son la escapatoria de jóvenes desesperanzados en todo el mundo, se llevan a cabo a sangre y fuego y en contra de toda razón jurídica, médica o social. Pero, así como se fumiga la Amazonía también se fumigan grandes extensiones de cultivos agrícolas dejando una gran huella tóxica e infertilizando las tierras.

Hemos venido de África, de Asia, de Europa, de Australia, de Oceanía, de toda América, citados por quenás y zampoñas y las gaitas fiesteras de los indígenas. Hemos afirmado nuestro compromiso de resistir a la injusticia de los codiciosos del Sur y mayoritariamente del Norte, que destruyen los valores ancestrales y las culturas, que ocupan los lugares sagrados, que instalan máquinas que horadan y mancillan la

Tierra para sustraer los metales, los minerales, el petróleo, y las aguas prístinas. Los codiciosos polucionan las aguas e inundan las tierras fértiles y despojan a los débiles y extinguen la vida y desaparecen los peces y llenan represas para generar energía que dilapidan. Los codiciosos invaden la cotidianidad de los pueblos con torres petroleras y diseminan las modernas pestes transgénicas; ellos talan selvas y bosques para hacer envolturas de papel para objetos inútiles.

Es por su voracidad que surgen los problemas ambientales. Y es por la existencia de estos problemas que nuestras sociedades padecen, por lo que estamos decididos a fortalecer y multiplicar nuestras organizaciones. Los defensores de los derechos ambientales y los derechos humanos existimos porque a la Naturaleza y a los seres Humanos se nos niegan los derechos. Porque hay injusticias ambientales es que procuramos la justicia ambiental.

Por eso, organizaciones como Environmental Rights Action de Nigeria, germinan y luchan para que las empresas no violen sus derechos y no se alíen con las dictaduras; Madreselva, en Guatemala, en alianza con la red Oilwatch, luchan porque han visto que el lugar sagrado de Tikal, en las selvas del Petén, está siendo profanado, como han sido profanados la desembocadura del Níger, del Orinoco y las costas de Galicia, Alaska y de Brasil por la industria petrolera.

Porque los Bancos Multilaterales y las Agencias de Crédito y todos sus congéneres no se responsabilizan de las consecuencias sociales, políticas y ecológicas de sus operaciones financieras es que existen campañas y redes que las confrontan. En Cancún, campesinos y movimientos sociales se alían con los países que se oponen a las reglas de comercio injustas, y protestaron contra la OMC, porque saben que esta institución trata de garantizar derechos para Corporaciones Transnacionales en vez de derechos colectivos y ambientales para los pueblos.

Porque la comercialización de la producción y la distribución del agua y la energía dejan a miles de personas sin acceso a estos servicios, como es evidente en la Costa Caribe Colombiana, donde los habitantes de las barriadas sacrifican sus ingresos para pagar los crecientes costos, es que existen iniciativas como la Plataforma de Energía que crea escenarios para la confluencia de organizaciones que levantan reivindicaciones comunes sobre las condiciones de operación, el acceso y la calidad de los servicios de energía.

En Estados Unidos han surgido organizaciones que luchan por la Justicia Ambiental y contra la discriminación ecológica y aún, que sepamos, no las han llamado terroristas. Algunas de nuestras organizaciones han surgido en Europa, en Asia y en Oceanía, luchando ante las catástrofes ocasionadas por las centrales nucleares y la explotación de materiales radiactivos; otros para oponerse desde su condición de habitantes de los bosques a la capacidad destructiva de los monocultivos forestales y las plantaciones de árboles. También nos hemos organizado frente a las amenazas sobre las comunidades rurales y los consumidores en todo el mundo debidas a la introducción de Organismos Genéticamente Modificados -OGM- que destruyen prácticas agrícolas tradicionales y minan la soberanía alimentaria.

Nuestras organizaciones no han surgido como fruto de una conspiración, ni de un complot terrorista ni pasado ni reciente, sino que existen porque los derechos

ambientales y humanos y de los pueblos son conculcados y negados. Nuestras organizaciones son reconocidas, premiadas y apoyadas, local e internacionalmente por su profundidad argumentativa, por su tesón, su compromiso, su equidad y su búsqueda de la justicia ambiental. Muchos gobiernos deberían aprender a defender los derechos y la soberanía frente a la explotación desmesurada de su patrimonio y sus ciudadanos por el gran capital; deberían aprender de las organizaciones ambientales y de derechos humanos a defender los derechos de sus pueblos, contra las actitudes imperiales de las instituciones, las naciones codiciosas y las Compañías Transnacionales.

Para lograr la seguridad, palabra que en latín se refiere a la paz, ha de combatirse la inseguridad. La inseguridad viene de que muchos gobiernos, especialmente del llamado Grupo de los Ocho, instituciones multilaterales y el gran capital buscan la seguridad de unos pocos, sacrificando la seguridad de las mayorías.

Nos proponemos que la palabra seguridad recobre su significado, queremos seguridad ecológica, alimentaria y energética. La seguridad de que no vendrán a expropiarnos el agua. La seguridad de que no nos desaparecerán los nevados, de que no desertizarán nuestras selvas y tierras, que no continuarán alterando el clima; la seguridad que los campesinos no serán desplazados, que la Amazonía no será fumigada, que la Banca Multilateral (Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional, etc.) no seguirá financiando el saqueo y la destrucción del Planeta. Queremos seguridad de que no se seguirá criminalizando ni persiguiendo a los defensores de derechos humanos, a los ambientalistas, ni a quienes se manifiestan contra las injusticias y la guerra.

Nosotros queremos la paz y la seguridad para todos. Queremos la seguridad de que tendremos un Planeta habitable para ofrecer a las generaciones presentes y futuras. Por ello nos comprometemos a articular nuestros propósitos y nuestras acciones para construir un mundo con justicia ambiental y social.

Siguen firmas

### **Alemania/Germany**

Marc Engelhardt, BUND, Foe Alemania

Daniel Mittler, BUND, Foe Alemania

### **Argentina**

Elba Stancich, Taller Ecologista, Ríos Vivos

Roque Pedace, Federación Amigos de la Tierra Argentina

### **Australia**

Cam Walker, FoE Australia

Fional Thiessen, FoE Australia

## **Belgium**

Martín Rocholl, Amigos de la Tierra Europa

Frederic Thomas, Amigos de la Tierra Europa

## **Belize**

Godsman Ellis, Grupo Belpo

## **Bolivia**

Miguel Castro, CERDET

## **Brasil**

Elisangela Paim, FoE Brasil

Juliana Maleaba, Projeto Brasil Sustentável e Democrático/FASE, Red Brasileira de Justicia Ambiental, Projeto Brasil Sustentável e Democrático

Jean Piere Leroy, Fase

Rosa Roldan, Red de Alerta contra el Desierto Verde

## **Cameroon**

Samuel Nguiffo, Centre Pour l'Environnement et le Développement

## **Canada**

Beatrice Olivastri, FoE Canada

## **Colombia**

Abadio Green, Organización Indígena de Antioquia

Adolfo Cortecero, Kontiki, Cartagena

Alba de Cárdenas, Corprever, Bogotá

Alirio Uribe, Federación Internacional de Derechos Humanos, FIDH, Colectivo José Alvear Restrepo, Colombia

Alejandro Pulido, Censat Agua Viva, FoE Colombia, Colombia

Alicia Romero, Comité de Solidaridad con Presos Políticos, Atlántico

Alina Imbrechis, Institución Educativa de la Piedras, Colombia

Alsiono Calvo Padilla, Club Cultural Vlad, Cartagena

Alvaro Cuellar, Sintraelec, Colombia

Adam Rankin, Fundaexpresión, Santander

Ana Betilde Acosta Gomez, Asopiedra, Bolívar

Antonio Hill, Oxfam, Bogotá

Angela Asencio, Sintraminercol, Bogotá

Aura Eorza, Kontiki, Colombia

Berito Cobaría, Cabildo Mayor U'Wa, Boyacá

Carlos Almanza, Junta Primavera Nelson Mandela, Cartagena, Colombia

Cesar William Diaz, Fundecima, Cauca, Colombia

Claudia Álvarez, Asociación para el Desarrollo Campesino, ADC, Nariño, Colombia

Constanza Larrota, Proyecto Titti, Bolívar

Daniel León, Red Juvenil Ambientalista Colombiana, San Vicente, Santander

Danilo Urrea, Censat Agua Viva, FoE Colombia, Colombia

Diana Agudelo, Grupo Ambiental de la Universidad de Cartagena, Bolívar, Colombia

Diego Alejandro Cardona, Red Juan Colombia, Caldas, Colombia

Edison Lucio Torres, Vox Populi, Cartagena, Bolivar

Edith Andrade, CUT Bolívar, Colombia

Elizabeth Mesa, Anuc - UR, Cauca, Colombia

Enrique Galán, Fundación Mataemonte, Casanare

Esneider Marín, Grupos Ecológicos de Risaralda

Estefan Valeta, Cabildo Embera Katio, Córdoba

Federico Castro, Tierra Patria, Bolívar

Francisco Bustamante, Minga

Francisco Pérez, Emisora Victoria- Colombia

Francisco Ramírez, Sintraminercol, Colombia

Franklin Castañeda, Comité de Solidaridad con Presos Políticos, Atlántico, Colombia

Franco Gómez, Centro de Estudios de la Ing. Química, UIS, Bucaramanga, Santander

Fredie Basto, Grupo Juvenil Remacol, Santander

German Márquez, IDEA, Universidad Nacional de Colombia, Bogota

Gilma Benítez, Anuc - UR

Gil Falcón, CUT Bolívar

Guillermo Osorio, Red Juvenil Ambientalista, Caldas

Gregorio Mesa, Planeta Paz

Hildebrando Vélez, CENSAT Agua Viva, Amigos de la Tierra

Herrón Ayazo, Junta Primavera Nelson Mandela, Cartagena

Herney Patiño, Grupos Ecológicos de Risaralda

Hermida Nuñez Herrera, Asopiedra, Bolivar

Henry Rojas, Grupo Juvenil Gesepaz, Santander

Hugo Idarraga, Censat Agua Viva

Ignacio Rangel, Bolívar

Irene Vélez, Red Juan Colombia, Bogotá

Isaac Marín, Cospac, Boyacá

Jaime Parra, Uso-Bogotá

Jaime Urrego, Nasa Cxha Cxha Programa Tierra Adentro, Cauca

Jamilson Pitalua, Asprocig, Córdoba

Javier Velásquez, Grupo Ambiental Universidad de Cartagena

Jesús Perez, Corporación Jorge Artel, Proceso de Comunidades Negras, Bolívar

Jorge Herrera, Asprocig, Córdoba

José Didimo Perdomo, Nasa Cxha Cxha Programa Tierra Adentro, Cauca

José Leonardo Domicó, Cabildo Mayor de Chigorodó, Antioquia

Juan José López, Asprocig, Colombia

Juan Vargas, Asociación Campesina Agrovida, Santander

Juan Villanueva, Comité Permanente de Derechos Humanos, Bolívar

Laura Castro Payares Junta Primavera Nelson Mandela, Cartagena, Colombia

Liliana Samudio, Censat Agua Viva, FoE Colombia, Bogotá

Libia Grueso, Proceso de Comunidades Negras, Valle del Cauca

Luis Alberto Ossa, Grupos Ecológicos de Risaralda

Luis Sanchez, Arcoiris, Bolivar

Luis Marrugo, Corporación Jorge Artel, Proceso de Comunidades Negras, Bolívar

Luis Berrio, Corporación Jorge Artel, Proceso de Comunidades Negras, Bolívar

Margarita Flores, ILSA, Bogotá

Mario Mejia, Valle del Cauca

Mario Reina, Sintraelecól Junta Nacional, Bogotá

María Nelcy García, Cabildo Mayor U'Wa, Boyacá

Maria Stella Sandoval, Censat Agua Viva, FoE Colombia, Santander

Marly Morelos, Asprocig, Córdoba

Maria Santos Palencia, Asociación Campesina Agrovida, Santander

Maribel Quintero, Grupo Juvenil Gesepaz, Santander

Martín Alonso, Kontiki, Bolívar

Nelson Quijano, USO -Cartagena, Bolívar

Néstor Ocampo, Fundación Cosmos, Quindío

Nicolás Román, Club Cultural Vlad, Cartagena, Bolívar

Ofelia Castillo, Tierra Patria, Bolívar, Colombia

Omar Mendivil, Organización de Usuarios Servicios Públicos, Córdoba, Colombia

Ortalides Castro, Anthoc, Bolívar

Oscar Ballesteros, FSP Bolívar

Paola Miranda, Universidad de Cartagena, Bolívar

Patricia Saavedra, Censat Agua Viva, FoE Colombia, Bogotá

Piedad Fernández, Institución Educativa de la Piedras, Bolívar

Rafael Burgos, Junta Primavera Nelson Mandela, Cartagena

Ramiro Rojas, Grupo Juvenil Gesepaz, Santander

Reinel Hurtado, Nasa Cxha Cxha Programa Tierra Adentro, Cauca

Rita Lopez, Personería de Cartagena

Ricardo Tarazona, Grupo Juvenil Gesepaz, Santander

Ricardo Estrada, FSP Bolívar

Rubiela Valdelamar, Red de Empoderamiento de Mujeres, Bolívar

Sandra del Río, Comité de Solidaridad con Presos Políticos, Atlántico

Simón Domico, Cabildo Embera Katio, Córdoba

Tatiana Roa, CENSAT Agua Viva, Amigos de la Tierra

Teresa Cardona, Red de Mujeres de Cartagena

Víctor Taligua, JVC Nelson Mandela, Cartagena

Willer Erson, Colegio Nelson Mandela, Cartagena

William Cueto, FSP, Bolívar

William Castro Castellanos, Planeta Paz, Región Caribe

### **Corea del Sur/South Korea**

Kim Choony, KFEM, FoE Corea

Lim Gil Gin, KFEM, FoE Corea

### **Costa Rica**

Isaac Rojas, COECOceiba

Mauricio Álvarez, OILWATCH COSTA RICA



## **Croacia/Croatia**

Toni Vidan, FoE Croacia

## **Curazao**

Lloyd Narain, FoE Curazao

## **Chile**

Eduardo Giesen, Corporación para el Desarrollo Sustentable

Myriam Carmen Pinto, CODEFF

Paulina Veloso, CODEFF

## **Denmark**

Sofie Krogh Andersen, NOAH, FoE Dinamarca

## **Ecuador**

Alexandra Almeida, Acción Ecológica

Esperanza Martínez, Oilwatch, Secretariado Internacional

Ivonne Yáñez, Oilwatch, Secretariado Internacional

Patricia Gualinga, CONAIE/OPIP/Sarayacu, Ecuador

Ruben Tsamaraint, Federación Interprovincial de Nacionalidad Achuar del Ecuador

## **Eslovaquia/Slovakia**

Román Havlicek, FOE Eslovaquia

## **España/Spain**

Daniel Sánchez Gutiérrez, Amigos de la Tierra España

Joan Martínez Alier, Universidad de Barcelona

## **Estados Unidos/United States**

Carol Welch, FoE, Estados Unidos

Michael Dorsey, Estados Unidos

## **Filipinas/Phillipines**

Milagros Ballesteros, FoE Filipinas

### **Francia/France**

Frederic Castell, FOE Francia

Ben Lefety, FoE Francia

### **Ghana**

Theo Anderson, FoE Ghana

### **Guatemala**

Magally Reynosa, Madre Selva

### **Haití**

Calixto Aldrin, COHPEDA/FoE-Haiti

Holanda/The Netherlands

Ann Doherty, FoEI, Secretariado

Daniel Chávez, TNI

Janneke Bruil, FoEI, Campaña IFIs

Kees Kodde, Milieudedefensie/FoE Europe

Heleen van den Hombergh, Novib/OXFAM

Fiona Dove, TNI

Mae Ocampo, FoEI, Secretariado

Magdalena Stoczkiewicz, CEE Bankwatch, FoEI, Secretariado

Marijke Torfs, FoEI, Secretariado

Niccolo Sarno, FoEI, Secretariado

Paul de Clerck, Milieudedefensie, FoE Holanda

Simone Lovera, FoEI, Secretariado

Sisi Nutt, FoEI, Secretariado

### **Honduras**

Juan Almendares, MOVIMIENTO MADRE TIERRA

### **India**

Subodh Wagle, Prayas

Rosemary Viswanath

Kallamar Thodiyal Suresh

### **Indonesia**

Andry Wijaya, JATAM (Jaringan Advokasi Tambang), Mining Advocacy Network

Longeena Ginting, Walhi

### **Irlanda/Ireland**

Gus Worth, FoE Irlanda

### **Japón/Japan**

Yuri Onoreda, FoE Japon

Maria de la Fuente, Peace Boat

### **Malasia/Malaysia**

Meenakshi Raman, Sahabat Alam Malasia

### **Malta**

Martín Galea de Giovanni, FoE Malta

### **México**

David Cortés, Unión de trabajadores de Confianza de la Industria Petrolera de México

Ines Vasquez, Unión de trabajadores de Confianza de la Industria Petrolera de México

Andrés Barreda, CASIFOP- profesor Universidad Nacional Autonoma de México, UNAM

### **Mozambique**

Mauricio Sulila, LIVANINGO, Mozambique

### **Nepal**

Prakash Mani Sharma, Froum for Protection of Public Interest, Propublic, Nepal

## **Nicaragua**

Silvia Elena Arguello, Centro Alexander Von Humboldt, Nicaragua

Humberto Thomson, Cedupaz

## **Nigeria**

Nnimo Bassey, Environmental Rights Action (ERA), Nigeria

Godwin Ojo, Environmental Rights Action (ERA), Nigeria

## **Paraguay**

Elias Diaz Peña, Sobrevivencia, Paraguay

David Cardozo, Sobrevivencia, Paraguay

Oscar Rivas, Sobrevivencia, Paraguay

## **Perú**

Vladimir Pinto, Aprodeh, Perú

Elías Díaz Guerra, CONACAMI

Carlos Abanto Kcomt, Asociación Labor

Virginia Sotelo Pineda

Derzu Andrés Mego López, Asociación Civil Labor

## **Polonia/Poland**

Urszula Burkot, POLSKI KLUB EKOLOGICZNY-FoE Poland

## **Reino Unido/United Kingdom**

Tony Juniper, Friends of the Earth - England, Wales and Northern Ireland

Heather Ramirez Fonseca, Friends of the Earth - England, Wales and Northern Ireland

Matt Philips, Friends of the Earth - England, Wales and Northern Ireland

Kate Hampthon, Friends of the Earth - England, Wales and Northern Ireland

Ronnie Hall, Friends of the Earth - England, Wales and Northern Ireland

## **República Checa/Czech Republic**

Vojtech Kotecky, FoE Republica Checa

Petr Hlobil, CEE-Bankwatch

### **Salvador**

Ana María Vásquez Santos, CESTA - Foe Salvador

Ricardo Navarro, CESTA - Foe Salvador

### **Sri Lanka**

Hemantha Withanage, Environmental Foundation W.D.H.R

### **Suiza/Switzerland**

Miriam Behrens, Pro Natura - FoE Switzerland

Otto Sieber, Pro Natura - FoE Switzerland

### **Sur Africa/South Africa**

Ardiel Soeker, GroundWork

Bobby Peak, GroundWork

Duduzile Mphenyeke, Kathya Collage

### **Togo**

Mensah Todzro, FoE Togo

### **Uruguay**

Carlos Santos, Redes

Gerardo Honty, Ceuta

Ricardo Carrere, Movimiento Mundial por los Bosques

### **Ucrania/Ukraine**

Oleski Pasiuk, CEE-Bankwatch

Pavlo Khazan, Zelenyi Svit - Friends of the Earth Ukraine

### **Venezuela**

David Hernández, Federación Bolivariana de Trabajadores